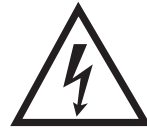


Harmony SmartHome

IP20 -o



KATTOVALAISIN | TAGARMATUR | LAEVALGUSTI | CEILING LUMINAIRE

FI

Asennusohje

Katkaise ensin virransyöttö.

Asennusmenettely:

1. Avaa kupu kääntämällä sitä vastapäivään.
2. Vie kaapeli rungon keskikaapeliä läpi.
3. Kiinnitä runko ruuveilla. Käytä katon materiaalin vaatimia kiinnikkeitä.
4. Kytke johtimet valaisimen liitinrimaan.
5. Kierrä ja kiinnitä kansi runkoon.

Kytke lopuksi virransyöttö päälle.

SE

Installationsinstruktion

Stäng först av strömförsörjningen.

Installationsprocedur:

1. Öppna kåpan genom att vrida den moturs.
2. För kabeln genom den centrala kabelhålet i stommen.
3. Fäst stommen med skruvar. Använd fästen som är lämpliga för takets material.
4. Anslut ledningarna till lampans kopplingslist.
5. Skruva och fäst locket på stommen.

Slutligen slå på strömförsörjningen.

EE

Paigaldusjuhend

Esmalt katkestage toide.

Paigaldusprotseduur:

1. Ava kate keerates seda vastupäeva.
2. Viige kaabel läbi kere keskaabliava.
3. Kinnitage kere kruvidega. Kasutage katuse materjalile sobivaid kinnitusi.
4. Ühendage juhtmed valgusti klemmliistuga.
5. Keerake ja kinnitage kaas kere külge.

Lõpuks lülitage toide sisse.

EN

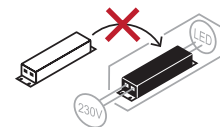
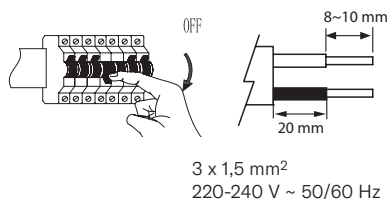
Installation Instruction

First cut off the power supply.

Installation procedure:

1. Open the cover by turning it counterclockwise.
2. Pass the cable through the central cable hole in the body.
3. Attach the body with screws. Use fasteners appropriate for the ceiling material.
4. Connect the wires to the lamp's terminal strip.
5. Screw and secure the cover to the body.

Finally turn on the power supply.



Asennus ammattilaisen avulla.

Installation av en yrkesman.

Installation by a professional.

Paigaldamine professionaali poolt.

FI: Tämä tuote sisältää energiatehokkuusluokan F valonlähteen.

SE: Denna produkt innehåller en ljuskälla med energieffektivitetsklass F.

EN: This product contains a light source of energy efficiency class F.

EE: See toode sisaldab F energiatõhususe klassi valgusallikat.

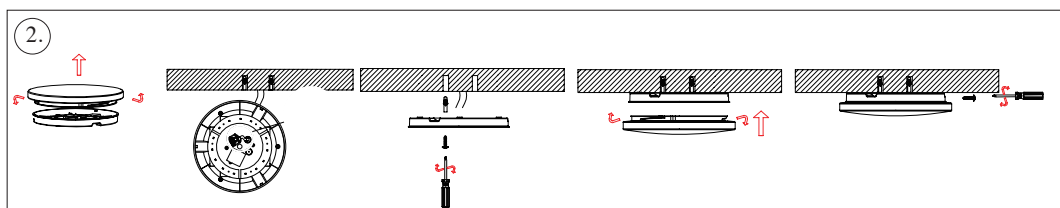
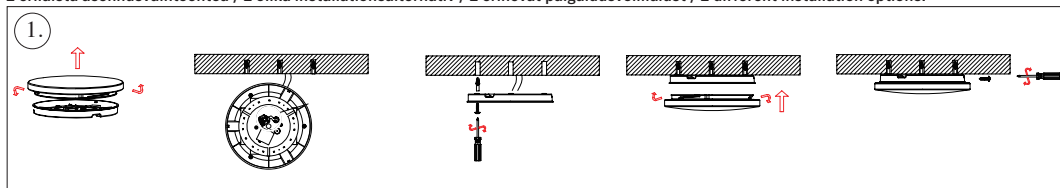
Käytä ainoastaan syöttöjännitettä ja taajuutta joka on merkitty valaisimeen/liitäntälaitteeseen. Kytke virta pois päältä ennen asennusta tai huoltoa. Tämä asennusohje on säilytettävä ja sen on oltava käytössä asennuksessa ja huollossa. Tämän valaisimen valonlähde ei ole vaihdettavissa. Kun valonlähde rikkoutuu, koko valaisin on poistettava käytöstä. Huolehdi valaisimen osien asianmukaisesta kierrätyksestä. Käytöstä poistetut sähkö- ja elektroniikkalaitteet ovat SER-romua. Katso lähin kierrätyspiste: www.kierratys.info.

Använd endast driftspänning och frekvens som är märkt på armaturen/förkopplingsdonet. Bryt strömmen före installation eller service. Denna monteringsanvisning bör sparas och finnas tillgänglig vid installation eller framtida service. Ljuskällan till denna armatur kan inte bytas ut. När ljuskällan når sin livslängd ska hela armaturen bytas ut. Se till att armaturens delar återvinns tillbörligt. Kasserade elektriska och elektroniska produkter är el- och elektronikavfall. Återvinna produkten via deft nationella WEEE-samlingscentret.

Kasuta ainult valgustile/juhtseadmele märgitud võrguvoolu ja sagedust. Lülita enne paigaldust ja hooldust vool välja. Käesolevat juhendit tuleb säilitada ning järgida paigaldamisel ja hooldusel. Selle valgusti valgusallikas ei ole vahetatav. Valgusallika tõrke korral peab kogu valgusti kasutuselt kõrvaldama. Suunake valgusti osad eeskirjade kohaselt ringlusesse. Kasutusest kõrvaldatud elektri- ja elektroonikaseadmed on jäätmed, mis tuleb toimetada elektroonikaromu kogumispunkti.

Use only rated voltage and frequency as marked in the fixture/driver. Switch off the current before installation or service. This mounting instruction must be kept available during installation and for future maintenance. The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced. Handle the recycling of the luminaire's components in the appropriate manner. Discarded electrical and electronic equipment is waste, that has to be recycled via the national WEEE collection center.

2 erilaista asennusvaihtoehtoa / 2 olika installationsalternativ / 2 erinevat paigaldusvõimalust / 2 different installation options:



NRO	KOODI KOD / CODE	VÄRI/FÄRG VÄRV/COLOUR	VALONLÄHDE / LJUSKÄLLA VALGUSALLIKAS / LIGHT SOURCE	KG	GTIN	E-NR
9610653	-	SmartHome Harmony 2700-6500K IP20 1600lm 20W 827-865 WH	valkoinen/vit/valge/white	kiinteä/integrerad/integreeritud/integrated LED 20W 1600lm 2700-6500K RGB 15000h	-	6435200016522 -

AIRAM

Airam Electric Oy Ab, Sementtitehtaankatu 6, FI-04260 Kerava, Finland, www.airam.fi

25W2024Y

Älykäs langattomasti ohjattava led-valaisin

Asennusohje

Tämän langattomasti ohjattavan led-valaisimen avulla voit säätää tilan valaistusta Airam SmartHome mobiilisovelluksella. Ennen kuin aloitat led-lampun yhdistämisen sovellukseen, varmista, että tilassa on toimiva WiFi-verkko ja sinulla on verkon nimi sekä salasana. Niitä tarvitaan lampun liittämiseksi sovellukseen.
Huom! SmartHome-tuotteet toimivat ainoastaan 2,4 GHz WiFi verkossa. Varmista, että Wifi-reitittimessäsi on oikeat asetukset ennen kuin aloitat SmartHome-laitteen yhdistämisen mobiilisovellukseen.

Neljä helppoa askelta asennukseen

- 1 Lataa Airam SmartHome -sovellus Google Play Store:sta, App Store:sta tai lue QR-koodi ja asenna sovellus sitä kautta.
- 2 Avaa sovellus. Jos tämä on ensimmäinen kerta kun käytät sovellusta, seuraa näytön ohjeita ja luo käyttäjätili. Lisää tämä valaisin painamalla "Lisää laite" (+) oikeasta yläkulmasta ja seuraa näytölle tulevia ohjeita.
- 3 Asenna led-valaisin käyttöohjeen mukaisesti ja kytke siihen virta: valo alkaa vilkkua. (Jos valo ei vilku, kytke se päälle ja pois kolme kertaa peräkkäin niin, että sytytyksen ja sammutuksen välillä on n. 1 sek.)
- 4 Viimeistele asennus seuraamalla sovelluksen ohjeita.



Lisää ohjeita ja vinkkejä: airam.fi/smarthome

Turvallisuusohjeet:

- Vain sisäkäyttöön.
- Käyttölämpötila: -20 °C ... + 40 °C.
- Älä pura led-valaisinta.
- Älä käytä vioittunutta tai rikkiäistä tuotetta.

Nutikas juhtmevaba LED-lamp

Paigaldusjuhised

Seda juhtmevaba LED-lampi saab reguleerida mobiilirakendusega Airam SmartHome. Enne LED-lambi ühendamist rakendusega veenduge, et saadaval on toimiv WiFi-võrk ning teil on käepärast võrgu nimi ja parool. Neid on vaja lambi ühendamiseks rakendusega.

NB! SmartHome'i tooted töötavad ainult 2,4 GHz WiFi-võrgus. Enne SmartHome'i ühendamist mobiilirakendusega veenduge, et teie WiFi-ruuteri sätted on õiged.

Neli lihtsat sammu paigaldamiseks.

- 1 Laadige Google Play poest või App Store'ist alla rakendus Airam SmartHome või skannige QR-kood ja installige rakendus selle kaudu.
- 2 Avage rakendus. Kui kasutate rakendust esimest korda, järgige kasutajakonto loomiseks ekraanil kuvatavaid juhiseid. Selle toote lisamiseks klõpsake paremas ülanurgas käsku "Lisa seade" (+) ja järgige ekraanil kuvatavaid juhiseid.
- 3 Pange LED-lamp kokku ja ühendage see vooluvõrku: lamp hakkab vilkuma. (Kui lamp ei vilgu, lülitage see kolm korda järjest sisse ja välja, nii et sisse- ja väljalülitamise vahele jääb umbes 1 sekund.)
- 4 Paigaldamise lõpuleviimiseks järgige rakenduses toodud juhiseid.



Lugege lisaks: airam.fi/smarthome

Ohutusjuhised:

- Ainult siseruumides kasutamiseks.
- Kasutustemperatuur: -20 °C ... + 40 °C.
- Ärge võtke LED-lampi lahti.
- Ärge kasutage kahjustatud või defektset toodet.

Smart fjärrstyrd LED-armatur

Installationsguide

Med hjälp av den här smarta fjärrstyrda LED-armatur kan du justera belysningen i rummet med mobilappen Airam SmartHome. Säkerställ innan du installerar LED-armaturen till appen att det finns ett fungerande WiFi-nätverk i rummet samt att du har tillgång till nätverkets namn och lösenord. Dessa behövs för att du ska kunna koppla LED-armaturen till appen. Obs! Produkterna i serien SmartHome fungerar endast i WiFi-nätverk på 2,4 GHz. Kontrollera att inställningarna i din WiFi-router är korrekta innan du börjar koppla din SmartHome-anordning till mobilappen. Om du använder en dual-band router, säkerställ inställningen på 2,4GHz via dina routinerinställningar.

Fyra enkla steg att installera

- 1 Ladda ner appen Airam SmartHome i Google Play Store eller App Store, eller läs QR-koden och installera appen via den.
- 2 Öppna appen. Om det är första gången du använder den ska du följa instruktionerna på skärmen och skapa ett användarkonto. Lägg till armaturen genom att klicka på "Lägg till enhet" (+) i övre högra hörnet och följ instruktionerna på skärmen.
- 3 Montera LED-armaturen och koppla till strömmen; LED-armaturen börjar blinka. (Om ljuskällan inte blinkar, slå på och av strömmen tre gånger i följd, ca 1 sekunds mellanrum, och försök igen.)
- 4 Slutför installationen genom att följa instruktionerna i appen.



Fler instruktioner och tips: airam.fi/se/smarthome

Säkerhetsanvisningar:

- Endast för inomhusbruk.
- Arbetstemperatur: -20 °C ... + 40 °C.
- Öppna inte och ta inte heller isär LED-armaturen.
- Använd inte produkten om den är skadad eller trasig.

Smart wireless controllable LED luminaire

Installation instructions

This smart wireless controllable LED luminaire allows you to control the room lighting with a Airam SmartHome app via your smart mobile device. Before starting the setup, please ensure the WiFi network is working at your installation environment. Write down the WiFi network name and password. These will be requested to use during the pairing process. Warning: The product only works on 2,4GHz WiFi network. Please, ensure your WiFi router has the right settings before the pairing process starts.

Four easy steps for installation

- 1 Download the Airam SmartHome app from Google Play Store, App Store or scan the QR code.
- 2 Open the app. If it's you use the app for the first time, follow the on-screen instructions to create your account. To add the product start by touching "Add device" (+) on the top-right corner and follow the instructions on-screen.
- 3 Install the luminaire as instructed and turn it on. The luminaire will start flashing. (If the luminaire isn't flashing, switch it on and off 3 times.)
- 4 Follow the steps on screen to finish the installation.



More instruction and tips: airam.fi/en/smarthome

Safety warnings

- For indoor use only.
- Ambient temperature -20 °C ... + 40 °C
- Do not open or disassemble the parts.
- Do not use the product if it's out of order or damaged.